

comunicado de prensa

QMAD, Queens Media Arts Development



35-05 94th Street, Suite 5A, New York City, NY 11372

tel: 646-338-6301

email: info@qmad.org

ATENCION INMEDIATA

QMAD, Queens Media Arts Development, presenta programa multicultural e interdisciplinario **FRAMING AIDS, Queens' Annual Observance of World AIDS Day Through the Arts** (Programa anual de Queens que observa El Día Mundial Del SIDA a través de las artes), del 29 de Noviembre hasta el 20 de Diciembre, 2009 en varios centros culturales y educacionales de Queens, NYC, con motivo del Día Mundial del SIDA.

(Queens, NY- Noviembre, 2009)- Por quinto año consecutivo, **QMAD, Queens Media Arts Development**, organización cultural sin fines de lucro, presenta **FRAMING AIDS 2009**, evento anual que observa el Día Mundial del SIDA a través de las artes. El programa multidisciplinario incluye Exhibición de Arte, Presentación de Películas, Proyectos Digitales en la red de internet y programas comunitarios creados para concientizar y educar a las poblaciones locales sobre la pandemia global del SIDA.

EXHIBICION DE ARTE: The Good, The Bad, and the Ugly (Lo Bueno, Lo Malo y lo Feo), Noviembre 29 – Diciembre 20, en el **Queens Museum of Art**, con presentación de trabajos de artistas locales quienes fueron seleccionados basados en la tema de este año: la reforma del sistema de salud que se discute en el Capitolio y como esos cambios afectarían a personas con VIH o SIDA. La exhibición organizada por la comisaria puerto rriqueña, Ada Cintron, es un evento multidisciplinario que incluye artes visuales, danza, poesía, performance y opera. Cintron señala que la exhibición "hace hincapié en los aspectos socio-político-económicos, y morales del sistema de salud de este país, y que además hace referencia al hecho de que la sociedad Estado Unidense falla en seguir de cerca la Declaración de los Derechos Humanos." Canonge, director de QMAD, explica que "el

programa es muy vigente ya que presenta la problemática del VIH/SIDA en un ambiente que conduce al diálogo y a la reflexión donde artistas, grupos comunitarios, agencias gubernamentales y organizaciones de prevención pueden reunirse y compartir sus puntos de vista.

Entre los artistas se encuentran : *Caroline Falby, Chin Chih Yang, y Jeremy Landau* cuyos trabajos articulan las diferencias entre los sistemas de salud del este país y aquellos en otras regiones del planeta, *Charles Lum, Michael Vickers, Joyce McDonald, Hima B., Hartioun Tenguerian, Nancy Rakoczy y Carlos Rodríguez* tratan como los pacientes con VIH/SIDA viven en un sistema donde son catalogados como consumidores y no como seres humanos, y por último, *Margot Lovejoy, Micheline Klagsbrun, Nora Ligoriano & Marshall Reese, LaThoriel Badenhausen y Priscilla Mercedes* cuestionan aspectos éticos y morales de la propuesta reforma.

Noche de apertura: Domingo, 29 de Noviembre, 3 - 7 PM. Este año, el programa también incluye la opera de la mezo-soprano boliviana, Gian-Carla Tisera, la poesía de Amir Parsa, y la representación de danza por parte de Inbred Hybrid Collective. Como parte del programa comunitario, el evento también incluye pruebas de VIH realizadas por APICHA, *Asian & Pacific Islander Coalition on HIV/AIDS.*

Noche de clausura: Domingo, 20 de Diciembre, 5 - 7 PM incluye performances de multimedia seguidas de un panel de conversación con los artistas y miembros de la organizaciones APICHA y *AIDS Center of Queens County, ACQC.*

PRESENTACIÓN DE PELÍCULAS: AIDS in Cinema (El SIDA en las películas), Martes 1 de Diciembre, 5:30 - 7:30 PM, en **Queens Library, Jackson Heights Branch**, selección de cortometrajes que representan muchas comunidades afectadas por la enfermedad del SIDA: **Migration** (Migración) dirigida por *Mira Nair* y **Positive** (Positivo) dirigida por *Farhan Akhtar*, ambas del proyecto *AIDS Jaago Project* bajo los auspicios de Mirabai Films y de la fundación Bill & Melinda Gates Foundation, dos historias que logran deshacer los mitos y malos entendimientos sobre el VIH/SIDA en varias regiones de la India, **Al Margen Del Margen** dirigida por *Ivan Arocha*, documental mundialmente premiado que expone el papel del

gobierno cubano en poner obligadamente en cuarentena a gente que padece de VIH/SIDA. **Reporter Zero** (Reportero zero) dirigida por *Carrie Lozano*, historia sobre el trabajo del conocido reportero Randy Shilts, quien documentaría los primeros años de la epidemia en su libro, el bestseller, "And the Band Played On" y **Walking on Sunshine** (Caminando bajo el sol) de la afro-americana, *Tracy Taylor*, la historia de una par de hermanas al centro de la crisis y como logran sobrellevar sus vidas después de haber sido expuestas al VIH.

*Seguidamente de la presentación habrá un panel de discusión y debate con el director cubano **Ivan Arocha** y representantes de las organizaciones AIDS Center of Queens County, ACQC, y APICHA*

PROYECTOS DIGITALES: Multimedia Animations (Animaciones de multimedia), 1 de Diciembre, 2009, en el sitio de web del programa: **www.framingaids.us**.

Trabajos de animación digital creados por estudiantes universitarios que presentan historias sobre el VIH/SIDA. Participantes escribieron cortas historias, las ilustraron y animaron digitalmente.

DIRECCIONES:

Queens Museum of Art (NYC Building, Flushing Meadows Corona Park). Tomar el Tren #7 con destino a Main Street, Flushing. Exit en Shea Stadium, caminar en dirección del parque hasta la esfera de metal. El museo se encuentra al frente.

Queens Library, Jackson Heights Branch (35-51 81 Street, Jackson Heights, NY 11372)

Tomar el tren #7 train hasta la estación 82 Street o los trenes E, G, V, R hasta la estación 74 Street & Roosevelt Avenue. 5 minutos desde cualquier estación.

SOBRE QMAD

QMAD, Queens Media Arts Development, es una organización cultural sin fines de lucro co-fundada y actualmente dirigida por el artista latino de nuevos medios visuales, Hector Canonge. QMAD produce e implementa programas en las artes y los medios de difusión visual para incentivar las diferentes comunidades de Queens a participar activamente en la creación de una identidad artística para este

condado. QMAD reconoce el potencial humano y artístico de residentes de Queens y facilita el acceso a actividades educativas, eventos culturales y recursos de media para dar oportunidad en la creación y las metas artísticas de mucha gente. Todo los programas de QMAD son gratuitos y de gran beneficio para el público.

Como parte del Día Mundial del SIDA, QMAD creó y produce FRAMING AIDS desde el año 2005. El programa tiene el objetivo de llamar la atención sobre el VIH/AIDS que afecta a las comunidades de Queens y la ciudad de Nueva York. Auspiciado por instituciones como Elmhurst Hospital Center, La Guardia Performing Arts Center en La Guardia Community College, The Queens Museum of Art, y en colaboración con organizaciones locales como AIDS Center of Queens County, ACQC, MetroPlus, y otros grupos sin fines de lucro, Scenarios USA, and Visual AIDS, FRAMING AIDS ha llegado a establecerse como **Queen's Annual Observance of World AIDS Day Through the Arts** (Programa Cultural De Queens Que Observa El Día Mundial Del Sida A Través De Las Artes).

Para más información sobre FRAMING AIDS 2009 contactar:

Hector Canonge: hectorcanonge@qmad.org o Ada Cintron: adacintron@qmad.org

Para más información sobre QMAD, visite: www.qmad.org

THIS PROGRAM IS SUPPORTED, IN PART, BY PUBLIC FUNDS FROM THE NEW YORK CITY DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS and PRIVATE DONATIONS.

###